Sri C. J. MUCKANNAPPA.—On a point of order, Sir. The answers stand in the name of the Hon'ble Deputy Minister. There is already a ruling that in the absence of the Minister the Deputy Minister can answer. Here, in the presence of the Deputy Minister the Home Minister is answering questions. Is it in order?

Mr. DEPUTY SPEAKER.—It is quite in order.

ಶ್ರೀ ಬಿ. ಕೆ. ಪುಟ್ಟರಾಮಯ್ಯ.—ಈಗ ಸರ್ಕಾರದವರು ಈ ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಹೊರಗಡೆ ಕೋ-ಆಪರೇಟೀವ್ ಸೊಸೈಟಿಗಳ ಮೂಲಕ ಮಾರುವುದಕ್ಕಾಗುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದರು. ಈ ಸೇಲ್ಸ್ ಡಿಪೋಗಳನ್ನು ಮೈಸೂರಿನಿಂದ ಹೊರಗಡೆ ಇಡುವುದಕ್ಕೆ ಇರುವ ತೊಂದರೆಗಳೇನು?

ಶ್ರೀ ಸಿ. ಎಂ. ಪೂಣಚ್ಚ.—ಕೆಲವು ತೊಂದರೆಗಳಿವೆ. ಏಕೆಂದರೆ ಬೇರೆ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಮೈಸೂರು ಸರ್ಕಾರದ ಕಾರ್ಖಾನೆಗಳಲ್ಲಿ ತಯಾರಾದ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳನ್ನು ಮಾರಾಟ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಸೇಲ್ಸ್ ಡಿಪೋಗಳನ್ನು ಇಡಬಹುದು. ದೊಡ್ಡ ದೊಡ್ಡ ಪಟ್ಟಣಗಳಲ್ಲಿ ಎಂದರೆ, ಬೊಂಬಾಯಿ, ಡೆಲ್ಲಿ, ಕಲ್ಕತ್ತ, ಇಂತಹ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಇಡಬಹುದು. ಉಳಿದ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ಇಡುವುದಕ್ಕಿಂತ ಏಜೆಂಟುಗಳ ಮುಖೇನ ಮಾರಾಟ ಮಾಡುವುದರಿಂದ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅನುಕೂಲವಿದೆ. ಇದರಿಂದ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ದುಡ್ಡನ್ನು ಖರ್ಚು ಮಾಡಬೇಕಾಗಿ ಬರುವುದಿಲ್ಲ. ಬೇರೆಯಾಗಿ ಡಿಪೋಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟರೆ ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ಹಣ ಖರ್ಚುಮಾಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಇವುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಪರಿಶೀಲನೆಮಾಡಿ ಸರ್ಕಾರದವರು ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಏಜೆಂಟುಗಳ ಮುಖೇನ ಮಾರಾಟಮಾಡುವುದೇ ಸೂಕ್ತವೆಂಬ ತೀರ್ಮಾನಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದಾರೆ.

Sri C. J. MUCKANNAPPA.—May I know the names of the 12 Zones and the Dealers appointed to Mysore?

Sri C. M. POONACHA.—The names of Zones of course could be furnished. (1) Mysore South comprising Mysore, Mandya, Hassan, Chickmagalur, and Shimoga Districts, and Coorg, (2) Mysore North comprising Bangalore, Kolar, Chitaldrug, Tumkur and the proposed Bellary District, (3) Madras (excluding proposed Andhra State) and Travancore-Cochin States, (4) Hyderabad (Deccan) and the proposed Andhra State, (5) Bombay City, (6) Bombay North comprising all Districts of Bombay State north of Poona and Rajasthan State, (7) Bombay South comprising Poona and other Districts of Bombay South of Poona, (8) Madhya Pradesh, (9) West Bengal, Bihar, Orissa and Assam, (10) Uttar Pradesh, (11) Delhi, Punjab and Kashmir States and (12) Ceylon. These are the various zones.

Sri C. J. MUCKANNAPPA.—My question with regard to the names of dealers of Mysore North Zoon has not been answered.

Sri C. M. POONACHA—.I require notice for that.

Sri C. J. MUCKANNAPPA.—With reference to Part (F) of the question it has been stated in the answer that commission is 4 per cent and Dealers' Discount is 2 per cent. May I know the lowest tender rate received in this behalf?

Sri C. M. POONACHA.—I may be speaking from memory. There were quotations offering at lower rate of commission to these agencies, but however, on examining the credentials of the persons who offered to take up such agencies, the Government felt that it was not just commission rate that would ensure sales position, but it was the overall performance and the guarantee that could be given by the agencies that came forward. Therefore, with due consideration, it was felt that greater agency commission rate could not be the criteria on which this question could be decided.

Aerodromes for Civil Aviation in the State.

Q.—675. Sri S. KARIAPPA (Virupakshipura).—

Will the Government be pleased to state:—

(*a*) whether they propose to open a few ærodromes for civil aviation in the state;

(*b*) if so, the places they have in contemplation?

A.—Sri H. K. VEERANNA GOWDH (Minister for Public Works).—

(*a*) Yes.

(*b*) Hubli.

ಶ್ರೀ ಎಸ್. ಕರಿಯಪ್ಪ.—ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ವಿಮಾನ ನಿಲ್ದಾಣವನ್ನು ಸ್ಥಾಪನೆಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ನಿರ್ಧಾರ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಾಗ ಯಾವ ಯಾವ ಸ್ಥಳದ ಹೆಸರು ಚರ್ಚೆಗೆ ಬಂತು?

*ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಭದ್ರಾವತಿ, ಬಿಜಾಪುರ, ಧಾರವಾಡ, ಗುಲ್ಬರ್ಗ, ಕಾರವಾರ—ಈ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ವಿಮಾನ ನಿರ್ಮಾಣ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯವೇ ಎಂಬುದು ಚರ್ಚೆಗೆ ಬಂತು.

ಶ್ರೀ ಎಸ್. ಕರಿಯಪ್ಪ.—ಇದೇ ಕೊನೆಯದೋ ಅಥವಾ ಇನ್ನು ಯಾವುದನ್ನಾದರೂ ಸೇರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಅವಕಾಶ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿದ್ದೀರಾ ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಇನ್ನು ಯಾವುದನ್ನೂ ಸೇರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಅವಕಾಶ ಈಗ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿಲ್ಲ.

ಶ್ರೀ ವಿ. ಕುಮಾರ ನಾಯಕ್.—ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ವಿಮಾನ ನಿರ್ಮಾಣ ಮಾಡುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಸ್ಥಳ ಏನಾದರೂ ಗೊತ್ತುಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದೀರಾ ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಇದಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿನ ಕಥೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಇದೆ. ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ವಿಮಾನ ನಿರ್ಮಾಣ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಬೊಂಬಾಯಿ ಸರ್ಕಾರದವರನ್ನು ಇಂಡಿಯಾ ಸರ್ಕಾರದವರು ಕೇಳಿದರು. ಆ ಸರ್ಕಾರ ಮತ್ತು ಈ ಸರ್ಕಾರದ ಪ್ರತಿನಿಧಿಗಳು ಒಂದು ಸ್ಥಳ ನೋಡಿ ನಿರ್ಧಾರ ಮಾಡಿದರು. ಸ್ಥಳವನ್ನು ಅಕ್ವೈರ್ ಮಾಡಿ ಇಂಡಿಯಾ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟರೆ ಮುಂದಕ್ಕೆ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆ ಎಂದು ಇಂಡಿಯಾ ಸರ್ಕಾರದವರು ಬೊಂಬಾಯಿ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ತಿಳಿಸಿದರು. ಬೊಂಬಾಯಿ ಸರ್ಕಾರದವರು ಸ್ಥಳ ಅಕ್ವೈರ್ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪಲಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅದು ಕೈಬಿಟ್ಟು ಹೋಯಿತು. ಇಪ್ಪರಲ್ಲಿ ಸ್ಟೇಟ್ಸ್ ರೀ ಆರ್ಗನೈಸೇಷನ್ ಬಂದದ್ದರಿಂದ ಈ ಪ್ರಶ್ನೆ ಉದ್ಭವಿಸುವುದಿಲ್ಲ. ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದಂತೆ ಇಂಡಿಯಾ ಸರ್ಕಾರದ ಪ್ರತಿನಿಧಿಗಳು ಬೊಂಬಾಯಿ ಸರ್ಕಾರದ ಪ್ರತಿನಿಧಿಗಳು ಸ್ಥಳನಿರ್ಧಾರ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಅದೇ ಸ್ಥಳ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಎಂದರೆ ಅಕ್ವೈರ್ ಮಾಡಬೇಕು. ಇಂಡಿಯಾ ಸರ್ಕಾರದವರು ಸ್ಥಳ ಅಕ್ವೈರ್ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಆರ್ಡರ್ ಕೊಟ್ಟರೆ ಮುಂದಿನ ಕ್ರಮತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆ. ಆ ಸ್ಥಳ ಅಗತ್ಯ ವಿದೆಯೇ ಎಂದು ಇಂಡಿಯಾ ಸರ್ಕಾರದವರ ಸಂಗಡ ಈ ಸರ್ಕಾರದವರು ಸಮಾಲೋಚನೆ ನಡೆಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ.

ಶ್ರೀ ಜಿ. ದುಗ್ಗಪ್ಪ.—ಅದು ಯಾವ ಸ್ಥಳ ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಅದನ್ನು ನಾನು ನೋಡಲಿಲ್ಲ.

ಶ್ರೀ ಜಿ. ದುಗ್ಗಪ್ಪ.—ಆ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ತಗಲುವ ಅಂದಾಜು ಪೆಚ್ಚೆ ಎಷ್ಟು ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಡೀಟೇರ್ಸ್ ಇಲ್ಲ. ಬೇಕಾದರೆ ತರಿಸಿ ಕೊಡುತ್ತೇನೆ.

Dr. R. NAGAN GOWDA.—May I know in creating these aerodromes, whether there are any proposals to run aeroplanes to these places ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಅಗತ್ಯವಿದೆ. ಅಲ್ಲಿಂದ ಸರ್ಕಾರದ ಹೆಡ್‌ಕ್ವಾರ್ಟರ್ಸ್‌ಗೆ 300 ಮೈಲ ಮೇಲಾಗುತ್ತದೆ. ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ತುರ್ತಾಗಿ ಬರಬೇಕಾದರೆ ನಿಧಾನವಾಗುತ್ತದೆ. ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ವಿಮಾನ ನಿರ್ಮಾಣ ಮಾಡಿದರೆ ಉತ್ತರೋತ್ತರ ಏರೋಪ್ಲೇನ್ ತೆಗೆದುಕೊಂಡರೆ ಮಂತ್ರಿಗಳು ಮತ್ತು ಸರ್ಕಾರದ ದೊಡ್ಡ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಅದನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಅನುಕೂಲವಾಗುತ್ತದೆ. ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ವಿಮಾನ ನಿರ್ಮಾಣ ಮಾಡುವುದರಿಂದ ಮುಂದೆ ಸಂಚಾರ ಸೌಲಭ್ಯ ಪ್ರಯಾಣಿಕರಿಗೆ ಏರ್ಪಾಟು ಮಾಡುವುದಕ್ಕೂ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಕಾರ್ಯ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೂ ಅನುಕೂಲವಾಗುತ್ತದೆ.

ಶ್ರೀ ಜಿ. ದುಗ್ಗಪ್ಪ.—ದಾವಣಗೆರೆಯಲ್ಲಿ ಈಗಾಗಲೇ 40 ಸಾವಿರ ರೂಪಾಯಿ ಖರ್ಚುಮಾಡಿ, ಏರ್ ಸ್ಟ್ರಿಪ್ ಮಾಡಿರುವುದರಿಂದ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಸಿವಿಲ್ ಏರೋಡ್ರೋಮ್ ಕೊಡಬೇಕು ಎಂದು ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಮನವಿ ಬಂದಿಲ್ಲವೇ ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಮನವಿ ಬಂದ ದ್ದಕ್ಕೆ ರೆಕಾರ್ಡ್ ಇಲ್ಲ. ನನಗೂ ಸ್ವತಃ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ. ದಾವಣಗೆರೆಯಲ್ಲಿ ಏರ್ ಸ್ಟ್ರಿಪ್ ಇದೆ; ಆದರೆ ಅದನ್ನು ಉಪಯೋಗ ಮಾಡುತ್ತಾ ಇಲ್ಲ.

ಶ್ರೀ ವೈ. ಎಸ್. ಪಾಟೀಲ್.—ಬಿಜಾಪುರ ತಾಲ್ಲೂಕಿನಲ್ಲಿ ರೈಲ್ವೆ ಅನುಕೂಲ ಕಡಮೆ ಇದೆ. ಮತ್ತು ಅದು ಹಿಂದುಳಿದ ಜಿಲ್ಲೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅಲ್ಲ ವಿಮಾನ ನಿರ್ಮಾಣ ಮಾಡುವ ಅವಶ್ಯಕತೆ ಇದೆ ಎಂದು ನಾನು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ.

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಇಂಡಿಯನ್ ಏರ್ ಲೈನ್ಸ್ ಕಾರ್ಪೋರೇಷನ್ ಎಲ್ಲ ಇದೆ, ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿ ಪ್ರಯಾಣಿಕರ ಸಂಖ್ಯೆ ಹೆಚ್ಚಾಗಿದೆ, ಎಲ್ಲಿಗೆ ವಿಮಾನ ನಡೆಸ ಬಹುದು ಎನ್ನುವುದನ್ನು ವಿಚಾರ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಜನ ಎಲ್ಲಿಗೆ ಜಾಸ್ತಿ ಪ್ರಯಾಣ ಮಾಡುತ್ತಾರೋ ಅಲ್ಲಿಗೆ ವಿಮಾನ ಸಂಚಾರ ಸೌಕರ್ಯ ಒದಗಿಸಲು ತೀರ್ಮಾನ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ. ಈಗ ನನಗೆ ಬಂದಿರುವ ರಿಪೋರ್ಟಿನ ಪ್ರಕಾರ ಅಲ್ಲಿಗೆ ರೆಗ್ಯುಲರ್ ಏರ್ ಲೈನ್ಸ್ ಏರ್ಪಾಡು ನಷ್ಟವಿಲ್ಲದೆ ನಡೆಯುವುದಕ್ಕೆ ಸಾಧ್ಯ ಎಂದು ಹೊರಪಟ್ಟಿಲ್ಲ.

ಶ್ರೀ ವೈ. ಎಸ್. ಪಾಟೀಲ್.—ಗೋಲ್ಕಂಡ, ಬಿಜಾಪುರ, ಈ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ವಿಮಾನ ನಿರ್ಮಾಣ ಮಾಡಿದರೆ ಅನುಕೂಲವಾಗುತ್ತದೆ ಎಂದು ತಮ್ಮ ಗಮನಕ್ಕೆ ಬಂದಿಲ್ಲವೇ ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಆ ಪ್ರಶ್ನೆ ಉದ್ಭವಿಸುವುದಿಲ್ಲ.

ಶ್ರೀ ಡಿ. ಟಿ. ಸೀತಾರಾಮರಾವ್.—ಭದ್ರಾವತಿಯಲ್ಲಿ ಏರ್‌ಸ್ಟ್ರಿಪ್ ಮಾಡಲು ಯಾವ ಯಾವ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿದ್ದೀರಿ ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಅಲ್ಲಿ ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲ ಎಂದು ಏನೂ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿಲ್ಲ.

ಶ್ರೀ ಎಸ್. ಆರ್. ರಾಮಯ್ಯ.—Chamber of Commerce ನವರು ಆ ಬಗ್ಗೆ ಸರ್ಕಾರದವರನ್ನು ಏನಾದರೂ ಕೇಳಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆಯೇ ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಅದು ನನ್ನ ಗಮನಕ್ಕೆ ಬಂದಿಲ್ಲ.

Sri C. S. HULKOTI.—May I know whether the cost for the construction of an aerodrome at Hubli has been finally approved by the State ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಈಗ ತಾನೆ ಹೇಳಿದೆ. ಬೊಂಬಾಯಿ ಸರ್ಕಾರದ ಪ್ರತಿನಿಧಿಗಳೂ ಕೇಂದ್ರ ಸರ್ಕಾರದ ಪ್ರತಿನಿಧಿಗಳೂ ಒಂದು ಸ್ಥಳವನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಿ ಸ್ಥಳ ಅಕ್ವೈರ್ ಮಾಡದೆ ನಿಂತು ಹೋಗಿದೆ ಎಂದು ಸರ್ಕಾರದವರು ಸ್ಥಳ ಇನ್ನೂ ವಿಮರ್ಶೆ ಮಾಡಿಲ್ಲ.

ಶ್ರೀ ಸಿ. ಜೆ. ಮುಕ್ಕಣ್ಣಪ್ಪ.—ಹಿಂದೂಸ್ಥಾನದ ಏರ್‌ಕ್ರಾಫ್ಟ್ ಫ್ಯಾಕ್ಟರಿಯನ್ನು ತೆಗೆಯುವಾಗ ಶ್ರೀ ವಾಲ್‌ಚಂದ್ ಹಿರಾಚಂದ್ ಮತ್ತು ಆಗಿನ ಸರ್ ಮಿರ್ಜಾ ಇಸ್ಮಾಯಿಲ್ ಅವರು ತುಮಕೂರಿನಲ್ಲಿ ಏರೋಡ್ರೋಮ್ ಸ್ಥಾಪನೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಅಗ್ರಿಮೆಂಟ್ ಆಗಿರುವುದು ತಮ್ಮ ಗಮನಕ್ಕೆ ಬಂದಿದೆಯೇ ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಅದು ಈ ಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲ.

1-30 P.M.

ಶ್ರೀ ಟಿ. ಕೆ. ಕಂಬಳಿ.—ಎಷ್ಟು ದಿವಸಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಕೆಲಸವನ್ನು ಪೂರ್ತಿ ಮಾಡಲಾಗುವುದು ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ —ಇದನ್ನು ಮಾಡುವುದು ಅಗತ್ಯವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಇಂಡಿಯಾ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಕಾಗದ ಬರೆದಿದ್ದೇವೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೇವೆ.

ಶ್ರೀ ಟಿ. ಕೆ. ಕಂಬಳಿ.—ವಿಮಾನ ನಿಲ್ದಾಣಕ್ಕಾಗಿ ಗೊತ್ತುಮಾಡಿರುವ ಈ ಸ್ಥಳವು ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿಯಿಂದ ಎಷ್ಟು ಮೈಲಿ ದೂರ ಇದೆ ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಅದು ನನಗೆ ನಿರಿಯಾಗಿ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ.

Sri Y. VEERAPPA.—Is there any representation from the Hassan public to open an aerodrome at Hassan ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಹಾಸನದ ಪ್ರಶ್ನೆ ಈಗ ಇಲ್ಲಿ ಬಂದಿಲ್ಲ.

Sri H. V. KOUJALGI.—Who is to bear the cost of the plot—whether the State Government or the Central Government ?

ಶ್ರೀ ಎಚ್. ಕೆ. ವೀರಣ್ಣಗೌಡ.—ಈ ವಿಚಾರದಲ್ಲಿ ಬೊಂಬಾಯಿ ಸರ್ಕಾರ, ಇಂಡಿಯಾ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಕಾಗದ ಬರೆದು ತಿಳಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಸ್ಥಳವನ್ನು ಮೊದಲು ಅಕ್ವೈರ್ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಇಂಡಿಯಾ ಸರ್ಕಾರ ತಿಳಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಆದಕಾರಣ ನಾವು ಮೊದಲು ಸ್ಥಳವನ್ನು ಅಕ್ವೈರ್ ಮಾಡಿದ ಮೇಲೆ ಮುಂದಿನ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಲಾಗುವುದು.

Allegation against Sarvodaya Sanchalak, Belgaum.

Q.—690 Sri N. O. SAMAJI (Belgaum II).—

Will the Government be pleased to state :—

(*a*) whether any enquiry is going on against the Sarvodaya Sanchalak, Belgaum District, for depositing unofficially the amount sanctioned for the Sarvodaya Scheme, in the Supreme Bank of Belgaum ;

(*b*) the total amount deposited ;

(*c*) whether they have made any enquiry in the matter;

(*d*) if not, why not ;

(*e*) the action taken by them in this matter ?

A.— Sri S. NIJALINGAPPA(Chief Minister).—

(*a*) No.

(*b*) Rs. 24,000.

(*c*) Yes.

(*d*) Does not arise.

(*e*) Out of the total amount of Rs. 24,000 deposited in the Bank, a sum of Rs. 3,000 has been recovered. As per the directions of the Government, the Sanchalak filed a special civil suit against the Bank and obtained a decree for the remaining amount of Rs. 21,000. Before the decree was executed, the Bank went into liquidation. The Sanchalak was, therefore, instructed to file a claim with the Representative Court Receiver and Liquidator, High Court of Bombay, on 5th October 1956. Consequent on the reorganisation of the States, the Liquidator appointed by the High Court has sent all the papers of the case to the High Court at Bangalore, with which the matter is pending.

[Sri N. O. SAMAJI.—(Put his supplementary in Marathi)].

*Sri S. NIJALINGAPPA —I cannot exactly follow the question. He can put it in English if he knows English ; or, I request Sri Sunthankar to translate it.

Sri B. R. SUNTHANKAR.—The question is whether . . . . .

Sri C. J. MUCKANNAPPA.—I rise to a point of order, Sir. Is there any convention laid down in any of the Legislatures to allow a question put in a particular language to be translated by another member ? The question is put in Marathi by one member and another member is interpreting it.

Mr. DEPUTY SPEAKER.—I take it that Sri Sunthankar is putting a question.

Sri S. NIJALINGAPPA.—I may submit, Sir, that the Speaker is entitled to take any help from any member when such difficulty arises.

Sri B. R. SUNTHANKAR.—The question is whether previous sanction of Government was obtained before depositing the money?